

Jahresrechnung 2013



Mit Wettbewerb und Geschenk in dieser Jahresrechnung!

Rechnungsgemeinde

Montag, 10. März 2014, 20.00 Uhr im Saal Hotel Toggenburgerhof, Kirchberg

Eröffnung: Salomé Gähwiler, Hackbrettspielerin aus Dietschwil

Traktanden

- 1. Wahl von Stimmenzählern
- Vorlage der Jahresrechnung 2013
 Wasserrechnung Fernsehrechnung Dorfkultur
- 3. Bericht der Geschäftsprüfungskommission
- Vorlage des Voranschlages 2014
 Wasserrechnung Fernsehrechnung Dorfkultur
- Ersatzwahlen
- 6. Ehrungen Kirchberger/in des Jahres
- 7. Vorstellung:
 - Fusionsprojekt Dorfkorporationen der Gemeinde Kirchberg
 - Projekt FTTH 2020+ (Glasfasernetz zu den Häusern)
- 8. Wettbewerb, Allgemeine Umfrage

Anschliessend Apéro und gemütliches Beisammensein.

Der Besuch der Versammlung ist für die stimmberechtigten Korporationsmitglieder obligatorisch.

Die Rechnung wird jedem Haushalt zugestellt. Weitere Exemplare können bei der Dorfkorporation Kirchberg, Neudorfstrasse 8a, Kirchberg, bezogen werden.

9533 Kirchberg, im Februar 2014

Der Verwaltungsrat

Verwaltungsrat Amtsdauer 2013 – 2016

Walter Huber	Präsident, VR KiBaLü	seit	2008
Willi Metzger	Vize-Präsident, Ressort Finanzen,		
	Ruhebänke, KiBaLü- und IKS-Delegierter	seit	2009
Beatrix Wäckerlin	Ressort Kultur	seit	2000
Daniela Schönenberger	Ressort Wasser, KiBaLü- und IKS-Delegierte	seit	2009
Paul Baumgartner	Ressort Telekommunikation	seit	2012
René Gutzwiller	Aktuar	seit	2008

GPK Amtsdauer 2013 - 2016

Thomas Feller	Präsident	seit	2012
Bruno Räbsamen	Vize-Präsident	seit	2012
Rita Christl	Aktuarin	seit	2004
Claudio De Biasio	Vize-Aktuar	seit	2007
Jeanette Metzger	Beisitzerin	seit	2007

Kontaktadresse:

Dorfkorporation Kirchberg, Neudorfstrasse 8a, 9533 Kirchberg Tel. 071 932 50 00, Fax 071 932 50 01 info@dk-kirchberg.ch, www.dk-kirchberg.ch

Bild Umschlag: Neue Ansichtskarten von Kirchberg SG

Dorfkorporation Kirchberg

Jahresbericht über das Geschäftsjahr 2013

Geschätzte Mitbürgerinnen, geschätzte Mitbürger

Im Namen des Verwaltungsrates laden wir Sie herzlich zur ordentlichen Rechnungsversammlung vom Montag, 10. März 2014 um 20:00 Uhr in den Toggenburgerhof-Saal ein. Die Traktandenliste verspricht einen interessanten und abwechslungsreichen Abend. Vor dem anschliessenden Apéro werden die Gewinner des Wettbewerbes (siehe Seite 13) ausgelost.

Der Verwaltungsrat (VR) hat sich im Jahr 2013 zu acht ordentlichen Sitzungen getroffen. Die Anforderungen, Erwartungen und Ansprüche an einen Telekommunikations-Wasserversorger und dienstleister steigen ständig. Der Verwaltungsrat hat sich im vergangenen Jahr hauptsächlich mit der Nachhaltigkeit einer einwandfreien Wasserund Telekommunikationsversorgung beschäftigt. Dabei ist Weitblick gefragt und verschiedene Perspektiven sind zu prüfen. Auch künftig werden wegweisende Entscheidungen und Projekte anstehen, die mit der Unterstützung von engagierten und verantwortungsbewussten Partnern angegangen und umgesetzt werden.

Das vom Amt für Gemeinden geforderte interne Kontrollsystem wurde schlank und verständlich umgesetzt. 2013 haben wir unser gesamtes Wassernetz durch einen externen Leckortungs-Spezialisten prüfen lassen. Dabei wurden drei Leckagen festgestellt, die teilweise bereits repariert wurden.

Projekt FTTH 2020+ (Glasfasertechnologie)

Im Bereich Telekommunikation beschäftigen wir uns mit dem Projekt «FTTH 2020+». Dabei geht es bei diesem 2-Millionen-Projekt in den nächsten Jahren um den Anschluss von Glasfaserleitungen zu den Häusern.

Wir sind mit der Telekommunikation (TV, Internet, Telefonie) in einem Markt, der in den letzten Jahren wie kein anderer gewachsen und nicht mehr wegzudenken ist. Es sind leistungsfähige Netze mit hohen und schnellen Durchgangsraten gefragt. Dieses Projekt wird Ihnen an der Rechnungsgemeinde genauer vorgestellt.

In diesem Zusammenhang ist es von grossem Interesse, möglichst viele Kunden in unserem Kommunikationsnetz zu haben.

Mit unserem sensationellen Preis-Leistungsangebot ist es unser Ziel, möglichst viele Haushalte für unser Netz zu gewinnen. So bieten wir für nur Fr. 42.20/Mt. HD-TV, Replay-TV, Internet und Telefon an (den Swisscom-Anschluss Fr.25.00/Mt. brauchen Sie nicht mehr).

Rückblick

Wasser

Die Dorfkorporation Kirchberg hat ein stabiles und gutes Wasserversorgungsnetz. Dies hat auch unsere Leckagen-Prüfung gezeigt. Trotzdem müssen wir 2013 einen hohen Verlust von ca. 34'000 m³ Wasser verbuchen. Dieser hohe Verlust ist für die Dorfkorporation Kirchberg zu hoch und es muss zusammen mit unserem Lieferanten, der Wasserversorgung KiBaLü und Fachspezialisten nach Ursachen gesucht werden.

Wir haben im letzten Jahr 24'8797 m³ Wasser eingekauft und 213'108 m³ Wasser verkauft. Im vergangenen Jahr mussten wir nur einen Wasserleitungsbruch verzeichnen.

Die Wasserrechnung schliessen wir trotz des hohen Wasserverlustes mit einem Gewinn von Fr. 102'494.79 ab. Dies ist hauptsächlich mit der Nachbelastung von über Fr. 50'000.00 bei zwei Grosskunden und den Subventionsrückerstattungen von rund Fr. 29'000.00 begründet.

Die Investitionsrechnung 2013 schliesst mit einem Saldo von Fr. 8'074.65 ab. Alle durchgeführten Wasserproben zeigen sehr gute Werte.

Telekommunikation (TV, Internet, Telefonie)

Unsere Kunden erwarten ein funktionierendes und leistungsfähiges Telekommunikationsnetz, das einwandfreie Signale liefert. Dies erfordert einen erhöhten Service und Unterhalt unseres Netzes und mehr Kundennähe. Die Signale beziehen wir nach wie vor von der thurcom in Wil. Die Fernsehrechnung schliesst ebenfalls besser ab als budgetiert, nämlich mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 54'580.66.

Dorfkultur / Ruhebänkli

Unter dem Motto: «Unserer Jugend gehört die Zukunft» haben wir an der letzten Rechnungsgemeinde neun Jugendliche Medaillengewinner an Schweizer-, Europa- oder Weltmeisterschaften geehrt. Zudem haben wir im Jahr 2013 alle Dorfvereine mit Jugendförderung grosszügig unterstützt. Beim nachhaltigen Projekt «Kirchberg bewegt» wurden im letzten Jahr in der Gemeinde Kirchberg erstaunliche 200'000 Leistungskilometer innerhalb von zwei Monaten erbracht.

Die Dorfvereine haben letztes Jahr mit vielen Aktivitäten auf sich aufmerksam gemacht und die Bevölkerung eingeladen. Die Dorfkorporation hat auch im Jahr 2013 verschiedene öffentliche Anlässe und Veranstaltungen von unseren Vereinen grosszügig unterstützt.

Verschiedene Ruhebänke wurden im letzten Jahr mit einem Sockel nachgerüstet und unsere Dorfbrunnen sind mit einer neuen Weihnachtsbeleuchtung ausgestattet worden.

Ausblick

Budget 2014 Wasser

In diesem Jahr werden wir die 108-jährige Wasserleitung in der Sonnenhofstrasse erneuern. Gleichzeitig möchten auch die Swisscom und die TB Wil ihre Leitungen ersetzen. Die Renovation des Brunnens im Oberdorf haben wir auf 2014 verschoben.

Der Kostenvoranschlag 2014 für die laufende Rechnung liegt leicht über dem Budget vom Vorjahr. Der budgetierte Gewinn liegt bei Fr. 39'200.00.

Der Wasserpreis bleibt unverändert bei Fr. 1.08/m³ und der Gebäudezuschlag bei 0.215‰/Jahr (inkl. MWST).

Budget 2014 Fernsehen, Internet, Telefonie

Der Voranschlag der laufenden Fernsehrechnung liegt mit einem Rechnungsüberschuss von Fr. 46'000.- leicht über dem Vorjahr. Bei den Investitionsrechnungen haben wir bereits die ersten Ausgaben für das Glasfasernetz geplant.

Trotzdem belassen wir die TV-Abo-Gebühren unverändert bei Fr. 12.96/Monat und die Urheberrechtsgebühr bei Fr. 2.35/Monat (inkl. MWST).

Kultur - Ruhebänke 2014

Der Verwaltungsrat ehrt an der Rechnungsgemeinde 2014 wieder einen Kirchberger bzw. eine Kirchbergerin des Jahres. Lassen Sie sich überraschen und besuchen Sie unsere Rechnungsgemeinde.

Weiter haben wir zwei Ansichtskarten von Kirchberg anfertigen lassen. Wir werden jeder Haushaltung mit der Jahresrechnung auch zwei Ansichtskarten als Zeichen des Dankes und Vertrauens schenken. Weitere Ansichtskarten können Sie an der Rechnungsgemeinde, im Dorfladä oder in der Post käuflich erwerben.

Auch dieses Jahr möchten wir verschiedene Anlässe und Veranstaltungen unserer Dorfvereine finanziell unterstützen.

Wir bitten die Bevölkerung, mit Ihrem Besuch von Veranstaltungen und Unterhaltungsabenden unseren Vereinen Wertschätzung und Anerkennung zu zeigen.

Personelles - Ersatzwahl

Durch den Wegzug unseres Verwaltungsrates Paul Baumgartner jun. nach Wil kommt es laut Gemeindegesetz an der Rechnungsgemeinde zu einer Ersatzwahl. Wir möchten Paul Baumgartner für seine kompetente, zielorientierte Arbeit und

Im Namen des Verwaltungsrates

Der Präsident, Walter Huber

loyale Haltung im Verwaltungsrat herzlich danken

Dem Verwaltungsrat ist es gelungen, in der Person von Matthias Grob, wohnhaft an der Bruggwaldstrasse, wiederum einen kompetenten Nachfolger im Ressort Telekommunikation an der Rechnungsgemeinde vorzuschlagen.

Niklaus Schönenberger, unser verantwortlicher Fachmann Ruhebänke, möchte sich nach vielen Jahren langsam von dieser Aufgabe zurückziehen. Wir konnten mit Roman Schönenberger, wohnhaft an der Seefeldstrasse, einen ausgewiesenen Nachfolger gewinnen, der in den nächsten Monaten durch Niklaus Schönenberger eingearbeitet wird. Die Ehrung von Niklaus Schönenberger erfolgt somit in einem Jahr.

An dieser Stelle gebührt auch Urs Rütsche für die pflichtbewusste Reinigung der Dorfbrunnen ein herzliches Dankeschön.

Fusionsprojekt Dorfkorporationen

Wie Sie bereits aus der Tageszeitung entnehmen konnten, prüfen alle sechs Dorfkorporationen der Gemeinde Kirchberg eine gemeinsame Zukunft im Wasserbereich.

Bis Ende 2014 werden mögliche Entwicklungsvarianten erarbeitet, evaluiert und für einen Entscheid in den Körperschaften vorbereitet.

Über den in Zukunft zu beschreitenden Weg wird schlussendlich jede Dorfkorporation autonom und in Kenntnis von gut aufbereiteten Entscheidungsgrundlagen befinden.

Dank

Geschätzte Bürgerinnen und Bürger, im Namen des Verwaltungsrates danken wir Ihnen für das geschenkte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Ein spezieller Dank gehört:

- meinen Ratskolleginnen/Ratskollegen und dem Aktuar für die konstruktive Zusammenarbeit.
- unseren Vertragspartnern, der rwt Regionalwerk Toggenburg AG und den TB Wil.
- jenen Personen, die unsere Dorfbrunnen und die Ruhebänke pflegen.
- allen Vereinen und Organisationen für den Erhalt eines aktiven und lebendigen Dorflebens.

Für das Jahr 2014 wünschen wir Ihnen gute Gesundheit, viel Erfolg und viele frohe Stunden.

Der Aktuar, René Gutzwiller

	LAUFENDE RECHNUNG	Voransch	lag 2013	Rechnui	ng 2013	Voransch	lag 2014
	WASSER / TV / DORFKULTUR	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Total Laufende Rechnung Saldo	578'900.00	573'000.00 5'900.00	559'390.59 144'195.49	703'586.08	601'600.00 39'200.00	640'800.00
701	TOTAL WASSERRECHNUNG Saldo	393'900.00	365'000.00 28'900.00	375'881.57 102'494.79	478'376.36	409'600.00	393'500.00 16'100.00
30	Personalaufwand	16'000.00	0.00	17'005.30	0.00	18'700.00	0.00
3000	Sitzungsgelder	6'000.00		6'210.00		7'000.00	
	Löhne, Entschädigungen	10'000.00		10'100.00		11'000.00	
	AHV/IV/EO			695.30		700.00	
	Sachaufwand	326'900.00	0.00		0.00	327'400.00	0.00
	Porti, Drucksachen, Jahresrg., Inserate	7'000.00		4'704.55		5'000.00	
	Wassereinkauf Ki-Ba-Lü	170'000.00		174'570.90		175'000.00	
	Leitungsnetz	60'000.00		49'636.15		40'000.00	
	Hydranten	10'000.00		21'251.90		16'000.00	
	Hauswasserzähler	20'000.00		16'323.85		20'000.00	
	Dorfbrunnen	13'000.00		2'171.90		13'000.00	
	Archivmiete	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
	Post- und Bankspesen	2'000.00		2'521.43		2'000.00	
	Dienstleistungen und Verschiedenes	10'000.00		4'604.96		9'000.00	
	Amtsbürgschaftsprämien	300.00		250.00		300.00	
	Betriebsleitung	10'000.00		8'471.00		10'000.00	
	Buchhaltung und Administration	20'000.00		20'307.55		33'000.00	
	Einzugskosten	2'000.00		1'500.00		1'500.00	
3188	Versicherungen/Betriebshaftpflicht Wasser	1'400.00		1'272.20		1'400.00	
33	Abschreibungen	51'000.00	0.00	49'683.38	0.00	51'000.00	0.00
	Debitorenverlust			0.50			
	Ordentliche Abschreibungen	51'000.00		49'682.88		51'000.00	
39 3901	Intern verrechneter Aufwand Dorfkultur-Beitrag	0.00	0.00	0.00	0.00	12'500.00 12'500.00	0.00
5501	Dormand Deniag					12 300.00	
42	Vermögenserträge	0.00	9'500.00	406.50	12'671.10	0.00	11'000.00
	Zins-Ertrag Bankkonto		500.00		391.70		500.00
4201	Zins-Ertrag Postkonto				469.15		500.00
4210	Mahngebühren/Verzugszinsen				1'060.25		1'000.00
4220	Zins-Ertrag Festgelder/Kapitalanlagen		9'000.00		10'750.00		9'000.00
4240	Kursgewinne/Ertrag abgeschriebene Debitoren			406.50			
43	Entgelte	0.00	335'000.00	0.00	445'205.26	0.00	362'000.00
	Wasserverkauf (Grund- u. Konsumtaxen)	0.00	308'000.00	0.00	320'416.10	0.00	310'000.00
	Verkauf Holcim, Kirchberg		25'000.00		91'830.69		50'000.00
	Rückerstattungen diverse		2'000.00		2'999.15		2'000.00
	Subventionen Wasser		2 000.00		2999.13		2 000.00
7391	Cubverillorien vvasser				29 939.32		
49	Intern verrechnete Erträge	0.00	20'500.00	0.00	20'500.00	0.00	20'500.00
	Verwaltungs- und Betriebskosten]	20'500.00	0.50	20'500.00	2.30	20'500.00

Bermerkungen zu Rechnung/Voranschlag

R	3141	11 Hydranten erneuert (neues Kopfteil)
R/V	3143	Erneuerung Dorfbrunnen Oberdorf auf 2014 verschoben
R	4340/	Nachbelastungen 2008-2012
11	4341	Nachibellatiangen 2000 2012
R	4391	Beiträge von GVA und Gemeinde für Hydranten und Hydrantenleitungen
V	3141	Standard Fr. 10'000 + Hydranten in Datenbank erfassen Fr. 6'000
\/	3184	Standard Fr. 20'000 + neues Rechnungsformular Fr. 1'000 + Beitrag Überarbeitung Objektstammdaten inkl. GVA-Werte prüfen
V	3104	(1. Anteil) Fr. 8'000 + Verbrauchszonenstatistik erstellen Fr. 4'000

	LAUFENDE RECHNUNG	Voransch	lag 2013	Rechnui	ng 2013	Voransch	lag 2014
	FERNSEHEN	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
320	TOTAL FERNSEHRECHNUNG Saldo	145'000.00 43'000.00	188'000.00	146'329.06 54'580.66	200'909.72	152'000.00 46'000.00	198'000.00
3120 3130 3132	Sachaufwand Porti, Drucksachen, Jahresrg., Inserate Strom TV-Verteiler TV-Signaleinkauf Urheberrechtsgebühren Unterhalt TV-Verteilnetz	112'500.00 2'500.00 7'000.00 25'000.00 24'000.00 54'000.00	0.00	110'431.15 1'743.35 7'301.15 23'287.20 23'230.10 54'869.35	0.00	104'000.00 2'500.00 7'500.00 25'000.00 24'000.00 45'000.00	0.00
33	Abschreibungen	12'000.00	0.00	15'397.91	0.00	15'000.00	0.00
3300	Debitorenverlust			397.91			
3310	Ordentliche Abschreibungen	12'000.00		15'000.00		15'000.00	
39 3900 3901	Intern verrechneter Aufwand Verwaltungs- und Betriebskosten Dorfkultur-Beitrag	20'500.00 20'500.00	0.00	20'500.00 20'500.00	0.00	33'000.00 20'500.00 12'500.00	0.00
	Entgelte Erlös Abonnementsgebühren Rückerstattungen, diverse Vergütungen von TB Wil "Internet"	0.00	188'000.00 148'000.00 40'000.00		200'909.72 146'064.95 4'871.65 49'973.12	0.00	198'000.00 148'000.00 50'000.00

	LAUFENDE RECHNUNG	Voransch	lag 2013	Rechnur	ng 2013	Voransch	nlag 2014
	DORFKULTUR	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
300	TOTAL DORFKULTUR Saldo	40'000.00	20'000.00 20'000.00		24'300.00 12'879.96		49'300.00
31 3140	Sachaufwand Unterhalt Ruhebänke	5'000.00 5'000.00	0.00	5'611.06 5'611.06	0.00	5'000.00 5'000.00	
36 3650	Eigene Beiträge Beiträge für Kultur	35'000.00 35'000.00	0.00	31'568.90 31'568.90	0.00	35'000.00 35'000.00	
46 4620	Beiträge Beiträge Gemeinde	0.00	20'000.00 20'000.00		24'300.00 24'300.00		24'300.00 24'300.00
	Intern verrechnete Erträge Dorfkulturbeitrag Wasser u. Fernsehen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25'000.00 25'000.00

Bermerkungen zu Rechnung/Voranschlag

	0440	Standard Fr. 37'000 + Schema/Wartung Fr. 8'000
\/	3140	Standard Fr. 37'000 + Schema/Wartung Fr. 8'000
v	J 1 1 0	etandara 11. 01 000 · Conoma 11 ang 11. 0 000

	INVESTITIONSRECHNUNG	Voransch	nlag 2013	Rechnu	ng 2013	Voransch	nlag 2014
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Total Investitions-Rechnungen Saldo	39'000.00	35'000.00 4'000.00	10 0 10100	28'170.25	324'000.00	72'600.00 251'400.00
701	TOTAL WASSERRECHNUNG Saldo	29'000.00	25'000.00 4'000.00		13'754.65	192'000.00	62'600.00 129'400.00
50	Sachgüter	29'000.00	0.00	5'680.00	0.00	192'000.00	0.00
5011	Leitungserneuerung Schalkhusenstr.	0.00					
5012	Leitungserneuerung Sonnenhofstrasse	4'000.00		1'950.00		172'000.00	
5013	Leitungserneuerung Rätenbergstrasse	5'000.00		3'730.00			
5015	Allgem. Erweiterung, Hausanschlüsse	20'000.00				20'000.00	
61 6100	Nutzungsabgaben u. Vorteilsentgelte Anschlusstaxen	0.00	25'000.00 25'000.00		13'754.65 13'754.65	0.00	20'000.00 20'000.00
66 6610	Beiträge für eigene Rechnung Subventionen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	42'600.00 42'600.00

320	TOTAL FERNSEHRECHNUNG Saldo	10'000.00 0.00		14'166.80 248.80		132'000.00	10'000.00 122'000.00
5011 5012	Sachgüter TV-Hauptleitungen Ersatz Hub und Note Ausbau Glasfasernetz	10'000.00 10'000.00		14'166.80 14'166.80		132'000.00 10'000.00 52'000.00 70'000.00	
61	Nutzungsabgaben u. Vorteilsentgelte Anschlusstaxen	0.00	10'000.00 10'000.00	0.00	14'415.60 14'415.60	0.00	10'000.00 10'000.00

	BESTANDESRECHNUNG	Anfangsbestand	Verände	erungen	Endbestand
		per 01.01.2013	Zuwachs	Abgang	per 31.12.2013
1	<u>AKTIVEN</u>	2'107'860.93			2'273'918.00
10 100 1000 1001 1002.1 1002.2	FINANZVERMÖGEN Flüssige Mittel Kassa Postkonto KK Clientis Bank Toggenburg Kirchberg AK Clientis Bank Toggenburg Kirchberg	1'747'718.21 580'168.66 880.30 356'537.98 110'022.63 112'727.75	439.50 50'376.70 306'475.75	119'983.48	1'958'611.36 817'477.13 1'319.80 236'554.50 160'399.33 419'203.50
101 1013 1015	Guthaben Debitoren-Sammelkonto Guthaben Verrechnungssteuer	216'993.05 211'462.85 5'530.20	19'352.33	1'525.80	234'819.58 230'815.18
102 1020 1021.1 1021.2 1022	Anlagen Postkonto E-Depositokonto Beteiligung Clientis, Aktien, Obligationen Anteilschein Wohnbaugen. Bärewisli Darlehen andere Körperschaften	941'556.50 0.00 909'556.50 2'000.00 30'000.00	250'194.65	301'306.50	890'444.65 250'194.65 608'250.00 2'000.00 30'000.00
108 1080	<u>Transitorische Aktiven</u> Aktive Rechnungsabgrenzung	<u>9'000.00</u> 9'000.00	6'870.00		<u>15'870.00</u> 15'870.00
11 110 1100 1101.1 1101.2	VERWALTUNGSVERMÖGEN Sachgüter Grundeigentum Leitungsnetz Wasser TV-Leitungsnetz GAA	360'142.72 360'142.72 1.00 317'563.57 42'578.15		44'002.88 833.20	
2	<u>PASSIVEN</u>	2'107'860.93			2'273'918.00
20 200 2000.1 2000.3 2012	FREMDKAPITAL Laufende Verpflichtungen Kreditoren Mehrwertsteuer (Abrechnungskonto) Vorauszahlung von Kunden	104'333.06 104'333.06 94'982.70 9'081.41 268.95	2'639.28	9'490.85 152.40	11'720.69
208 2080	<u>Transitorische Passiven</u> Passive Rechnungsabgrenzung	<u>0.00</u> 0.00	695.30		<u>695.30</u> 695.30
28 281 2810 2811	SONDERVERMÖGEN Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen Dorfkultur Fernsehen	1'705'536.88 434'325.39 64'547.52 369'777.87	54'580.66	12'879.96	1'775'407.83 <u>476'026.09</u> 51'667.56 424'358.53
282 2821 2822	Verpflichtungen für Vorfinanzierungen Reserve für Leitungsnetz GAA Reserve für Netzausbau Wasser	<u>1'271'211.49</u> 389'722.08 881'489.41	14'415.60 13'754.65		<u>1'299'381.74</u> 404'137.68 895'244.06
29 2900	EIGENKAPITAL Eigenkapital Wasser	297'990.99 297'990.99	102'494.79		400'485.78 400'485.78

							Netto-Investition und		Buchwert	vorgesehene
ABSCHREIBUNGSPLAN 2013			Ges	Gesamt-Investition		Buchwert	Subventionen	Abschreibung	Endbestand	Abschreibung
	Beschluss-			Baukosten	Beiträge Dritter					
	Jahr	Kredit	Jahr	kumuliert	kumuliert	01.01.2013	2013	2013	31.12.2013	2014
Wasserrechnung						317'563.57	5'680.00	49'682.88	273'560.69	51,000.00
Leitungsnetzausbau Allgemeine Erweiterung				0.00		-1'317.12	0.00	-1'317.12	0.00	0.00
Leitungserneuerung Schalkhusenstrasse	1999+2009	340'000.00	2001+2011	312'247.73		47'228.73	0.00	16'000.00	31'228.73	16,000.00
Leitungserneuerung Husenstrasse	2000	365,000.00	2001	304'482.55		30'569.87	0.00	15'000.00	15'569.87	15'000.00
Leitungserneuerung Hasenbergweg	2006	50,000.00	2006-2007	54'307.44		12'460.65	0.00	3,000.00	9'460.65	3,000.00
Leitungserneuerung Seefeldstrasse	2006+2008	91,000.00	2007-2008	98'072.34		45'481.35	0.00	5,000.00	40'481.35	2,000.00
Leitungserneuerung Rätenbergweg	2008	40,000.00	2008	41'163.75		18'425.51	0.00	2'000.00	16'425.51	
Leitungserneuerung Gähwilerstrasse	2008+2011	40,000.00	2009-2011	36'018.04		29'018.04	0.00	2,000.00	27'018.04	
Leitungserneuerung Unt. Harfenbergstrasse	2008	103'000.00	2009-2011	79'733.62		70'784.55	0.00	4,000.00	66'784.55	
Leitungserneuerung Föhrenstrasse	2009	125'000.00	2011-2012	74'911.99		64'911.99	00.00	4,000.00	60'911.99	4,0
Leitungserneuerung Sonnenhofstrasse	2013	174'000.00	2013-2015	1,950.00		0.00	1,950.00	0.00	1'950.00	00.0
Leitungserneuerung Rätenbergstrasse	2013	470,000.00	2013-2016	3,730.00		0.00	3'730.00	00.00	3'730.00	0.00
Earneahrachminn						42,578 15	14'166 80	15,000 00	41,744 95	15,000 00
Erweiterung GAA, TV-Hauptleitungen	2009	00.000,09	2011	57'578.15		42'578.15	00.0	12'000.00	30'578.15	12,000.00
Erweiterung GAA, TV-Hauptleitungen	2013	10,000.00	2013	14'166.80		0.00	14'166.80	3,000.00	11,166.80	3,000.00

Abschreibungsgrundsätze Die Abschreibungen erfolgen linear auf den Erstellungswert:

für die Leitungsanlagen in der Wasserversorgung betragen sie jährlich: für Anlagen und Leitungen in der GAA, Radio, Fernsehnetz, Internet

5% 20%

Verwaltungsir	Verwaltungsinventar der Dorfkorporation Kirchberg per 31. Dezember 2013	ber 2013				
Wertschriftenverzeichnis	verzeichnis					
Konto	Bezeichnung	Ort	Kaufdatum	Laufzeit	Mar	Marktwert
Total					Fr.	640.250
1021.1	25 Aktien der Clientis Bank Toggenburg AG	9533 Kirchberg	13.08.2004		Ę.	8,250
1021.1	Obligationen bei Clientis Bank Toggenburg AG	9533 Kirchberg	31.01.2011	31.01.2014	Ë.	300,000
1021.1	Obligationen bei Clientis Bank Toggenburg AG	9533 Kirchberg	14.01.2013	14.01.2015	Ę.	100,000
1021.1	Obligationen bei Clientis Bank Toggenburg AG	9533 Kirchberg	14.01.2013	14.01.2017	Ę.	100,000
1021.1	Obligationen bei Clientis Bank Toggenburg AG	9533 Kirchberg	14.01.2013	14.01.2019	Ę.	100,000
1021.2	4 Anteilscheine Wohngenossenschaft Bärenwisli	9533 Kirchberg	16.04.2007		Ę.	2,000
1021.3	Darlehen Wohngenossenschaft Bärewisli	9533 Kirchberg	26.03.2008		Ë.	30,000
Grundstückverzeichnis	ərzeichnis					
Grundstück	Bezeichnung	Ort		Fläche m2	Verke	Verkehrswert
Total				149	Fr.	11.000.00
816	Rösslibrunnen;	Rätenbergstrasse,		20	F.	3,000.00
	gepflasterte Grundfläche mit Brunnen	9533 Kirchberg				
844	Adlerbrunnen;	Husenstrasse,		71	F.	3,000.00
	gepflasterte Grundfläche mit Brunnen	9533 Kirchberg				
803	Oberdorfbrunnen;	Rätenbergstr./Lerchenfeldstr.		13	Fr.	2,000.00
	gepflasterte Grundfläche mit Brunnen	9533 Kirchberg				
992	Loobrunnen;	Florastrasse/Schalkhusenstr.,		45	Ę.	3,000.00
	geteerte Grundfläche mit Brunnen	9533 Kirchberg				

Zweckverband WV Kirchberg-Bazenheid-Lütisburg
Die Dorfkorporation Kirchberg des Zweckverband WV Kirchberg-Bazenheid-Lütisburg. Das Rechnungsjahr des Zweckverbandes schliesst jeweils per 30. September, der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung kann bei der nwt Regionalwerk Toggenburg AG, Neudorfstrasse 8a, 9533 Kirchberg bis Ende März eingesehen werden.

Langfristige Finanzplanung, Dorfkorporation Kirchberg

	Rechn'g2013	Plan 2013	2014	2015	2016	2017	2018
Einnahmen (Betrieb) Bereich Wasser (701)							
Gebühren	445 205	335 000	362 000	362 000	375 000	375 000	375 000
Vermögenserträge	12 671	9 500	11 000	7 000	3 000	3 000	2 000
Interne Verrechnungen	20 500	20 500	20 500	25 000	25 000	25 000	25 000
Bereich Fernsehen (320)	000.000	400 000	100.000	000 000	004.000	054 000	000 000
TV-Gebühren	200 909	188 000	198 000	222 000	224 220	254 000	260 000
Interne Verrechnungen							
Bereich Kultur (300) Beiträge	24 300	20 000	24 300	24 300	24 300	24 300	24 300
Interne Verrechnungen	20 000	20 000	25 000	25 000	25 000	25 000	25 000
		20 000	20 000		20 000		20 000
Total Einnahmen aus Geschäftstätigkeit	723 585	593 000	640 800	665 300	676 520	706 300	711 300
Ausgaben (Betrieb) Bereich Wasser (701)							
Personalaufwand Sachaufwand	17 005 308 786	16 000 327 000	18 700 327 400	20 000 327 400	22 000 340 000	20 000 340 000	25 000 340 000
Sachaufwand Abschreibungen	49 682	51 000	51 000	60 000	60 000	60 000	60 000
Interne Verrechnungen	79 002	31 000	12 500	12 500	10 000	10 000	10 000
Bereich Fernsehen (320)			12 000	12 000	10 000	10 000	10 000
Sachaufwand	110 431	112 500	104 000	120 000	120 000	120 000	120 000
Abschreibungen	15 397	12 000	15 000	30 000	50 000	70 000	70 000
Interne Verrechnungen	20 500	20 500	33 000	33 000	33 000	33 000	33 000
Bereich Kultur (300)							
Sachaufwand	5 611	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000
Eigene Beiträge für Kultur	31 568	35 000	35 000	35 000	35 000	35 000	35 000
Total Ausgaben (Betrieb)	558 980	579 000	601 600	642 900	675 000	693 000	698 000
Total Ausgaben (Betrieb)	000 000	010 000	001.000		******	***************************************	
Cashflow aus Geschäftstätigkeit	164 605	14 000	39 200	22 400	1 520	13 300	13 300
Cashflow aus Geschäftstätigkeit							
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben							
Cashflow aus Geschäftstätigkeit							
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter	164 605	14 000	39 200	22 400	1 520	13 300	13 300
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter Bereich TV (320)	-5 680	-29 000	39 200	22 400	1 520	-30 000	13 300 -40 000
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter	164 605	14 000	39 200	22 400	1 520	13 300	13 300
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter Bereich TV (320) Sachgüter Investitionseinnahmen	-5 680	-29 000	39 200	22 400	1 520	-30 000	13 300 -40 000
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter Bereich TV (320) Sachgüter	-5 680	-29 000	39 200	22 400	1 520	-30 000	13 300 -40 000
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter Bereich TV (320) Sachgüter Investitionseinnahmen Bereich Wasser (701)	-5 680 -14 167	-29 000 -10 000	39 200 -192 000 -132 000 -132 000	-280 000 -150 000	1 520 -170 000 -200 000	-30 000 -200 000	-40 000 -200 000
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter Bereich TV (320) Sachgüter Investitionseinnahmen Bereich Wasser (701) Nutzungsabgaben Subventionen	-5 680 -14 167	-29 000 -10 000	-192 000 -132 000 -20 000 -	-280 000 -150 000 25 000	-170 000 -200 000 25 000	-30 000 -200 000 25 000	-40 000 -200 000
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter Bereich TV (320) Sachgüter Investitionseinnahmen Bereich Wasser (701) Nutzungsabgaben	-5 680 -14 167	-29 000 -10 000	-192 000 -132 000 -20 000 -	-280 000 -150 000 25 000	-170 000 -200 000 25 000	-30 000 -200 000 25 000	-40 000 -200 000
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter Bereich TV (320) Sachgüter Investitionseinnahmen Bereich Wasser (701) Nutzungsabgaben Subventionen Bereich TV (320)	-5 680 -14 167	-29 000 -10 000 25 000	-192 000 -192 000 -132 000 20 000 30 000	-280 000 -150 000 25 000 25 000	-170 000 -200 000 25 000 30 000	-30 000 -200 000 -25 000 25 000	-40 000 -200 000 25 000
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter Bereich TV (320) Sachgüter Investitionseinnahmen Bereich Wasser (701) Nutzungsabgaben Subventionen Bereich TV (320) Nutzungsabgaben Cashflow aus Investitionstätigkeit	-5 680 -14 167 13 754	-29 000 -10 000 25 000	39 200 -192 000 -132 000 -132 000 30 000 -10 0	22 400 -280 000 -150 000 25 000 25 000 20 000	1 520 -170 000 -200 000 25 000 30 000 20 000	-30 000 -200 000 25 000 25 000	-40 000 -200 000 25 000
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter Bereich TV (320) Sachgüter Investitionseinnahmen Bereich Wasser (701) Nutzungsabgaben Subventionen Bereich TV (320) Nutzungsabgaben	164 605 -5 680 -14 167 13 754 14 416 8 323	-29 000 -10 000 25 000 10 000	39 200 -192 000 -132 000 30 000 10 000 -264 000	22 400 -280 000 -150 000 25 000 25 000 20 000 -360 000	1 520 -170 000 -200 000 25 000 30 000 20 000 -295 000	-30 000 -30 000 -200 000 25 000 25 000 -155 000	-40 000 -200 000 25 000 -190 000
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter Bereich TV (320) Sachgüter Investitionseinnahmen Bereich Wasser (701) Nutzungsabgaben Subventionen Bereich TV (320) Nutzungsabgaben Cashflow aus Investitionstätigkeit Total Veränderung Nettoumlaufvermögen Ausweis des Erfolgs / Vermögens	164 605 -5 680 -14 167 13 754 14 416 8 323 172 928	14 000 -29 000 -10 000 -10 000 -4 000 -10 0000	39 200 -192 000 -132 000 30 000 10 000 -264 000 -224 800	22 400 -280 000 -150 000 25 000 25 000 20 000 -360 000 -337 600	1 520 -170 000 -200 000 25 000 30 000 20 000 -295 000 -293 480	-30 000 -30 000 -200 000 25 000 25 000 -155 000 -141 700	-40 000 -200 000 -25 000 -190 000 -176 700
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter Bereich TV (320) Sachgüter Investitionseinnahmen Bereich Wasser (701) Nutzungsabgaben Subventionen Bereich TV (320) Nutzungsabgaben Cashflow aus Investitionstätigkeit Total Veränderung Nettoumlaufvermögen Ausweis des Erfolgs / Vermögens Ertrag	164 605 -5 680 -14 167 13 754 14 416 8 323 172 928	14 000 -29 000 -10 000 25 000 10 000 -4 000 593 000	39 200 -192 000 -132 000 -132 000 -130 000 -264 000 -224 800 -224 800	22 400 -280 000 -150 000 25 000 25 000 20 000 -360 000 -337 600	1 520 -170 000 -200 000 25 000 30 000 20 000 -295 000 -293 480	-30 000 -30 000 -200 000 25 000 25 000 -155 000 -141 700	-40 000 -40 000 -200 000 25 000 -190 000 -176 700
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter Bereich TV (320) Sachgüter Investitionseinnahmen Bereich Wasser (701) Nutzungsabgaben Subventionen Bereich TV (320) Nutzungsabgaben Cashflow aus Investitionstätigkeit Total Veränderung Nettoumlaufvermögen Ausweis des Erfolgs / Vermögens	164 605 -5 680 -14 167 13 754 14 416 8 323 172 928	14 000 -29 000 -10 000 -10 000 -4 000 -10 0000	39 200 -192 000 -132 000 30 000 10 000 -264 000 -224 800	22 400 -280 000 -150 000 25 000 25 000 20 000 -360 000 -337 600	1 520 -170 000 -200 000 25 000 30 000 20 000 -295 000 -293 480	-30 000 -30 000 -200 000 25 000 25 000 -155 000 -141 700	-40 000 -200 000 25 000 -190 000 -176 700
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter Bereich TV (320) Sachgüter Investitionseinnahmen Bereich Wasser (701) Nutzungsabgaben Subventionen Bereich TV (320) Nutzungsabgaben Cashflow aus Investitionstätigkeit Total Veränderung Nettoumlaufvermögen Ausweis des Erfolgs / Vermögens Ertrag	164 605 -5 680 -14 167 13 754 14 416 8 323 172 928	14 000 -29 000 -10 000 25 000 10 000 -4 000 593 000	39 200 -192 000 -132 000 -132 000 -130 000 -264 000 -224 800 -224 800	22 400 -280 000 -150 000 25 000 25 000 20 000 -360 000 -337 600	1 520 -170 000 -200 000 25 000 30 000 20 000 -295 000 -293 480	-30 000 -30 000 -200 000 25 000 25 000 -155 000 -141 700	-40 000 -40 000 -200 000 25 000 -190 000 -176 700
Cashflow aus Geschäftstätigkeit Investitionsausgaben Bereich Wasser (701) Sachgüter Bereich TV (320) Sachgüter Investitionseinnahmen Bereich Wasser (701) Nutzungsabgaben Subventionen Bereich TV (320) Nutzungsabgaben Cashflow aus Investitionstätigkeit Total Veränderung Nettoumlaufvermögen Ausweis des Erfolgs / Vermögens Ertrag ./. Aufwand	164 605 -5 680 -14 167 13 754 14 416 8 323 172 928 723 585 -558 980	14 000 -29 000 -10 000 25 000 10 000 -4 000 10 000 593 000 -579 000	39 200 -192 000 -132 000 -132 000 -132 000 -132 000 -264 000 -264 000 -224 800 -601 600 -601 600 -601 600 -601 600 -192 000 -1	22 400 -280 000 -150 000 25 000 25 000 20 000 -360 000 -337 600 665 300 -642 900	1 520 -170 000 -200 000 25 000 30 000 20 000 -295 000 -293 480 676 520 -675 000	-30 000 -30 000 -200 000 -25 000 -25 000 -155 000 -141 700 -693 000 -693	-40 000 -200 000 -25 000 -190 000 -176 700 -711 300 -698 000

Bemerkungen zum Finanzplan:

Der Finanzplan dient dem VR als Instrument zur mittelfristigen Kostenkontrolle und Finanzplanung. Beim Wasserpreis ist in 2-4 Jahren eine Erhöhung geplant, da eine Preiserhöhung beim Einkauf (Lieferant Ki-Ba-Lü) zu erwarten ist. Durch die grossen Investitionen am Wasserleitungsnetz (Projekt Sonnenhof- und Rätenbergstrasse) und am Telekommunikationsnetz (Projekt Glasfaser FTTH 2020+) reduziert sich das Vermögen in den nächsten Jahren deutlich. Die TV-Gebühren müssen gleichzeitig erhöht werden, um mit dem klaren Auftrag wettbewerbsfähig zu bleiben (Preis und Leistung).



Bericht der Geschäftsprüfungskommission

an die Bürgerversammlung der

Dorfkorporation Kirchberg

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2013 sowie die Anträge des Verwaltungsrates der Dorfkorporation Kirchberg über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2014 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Verwaltungsrates über Voranschlag den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

- 1. Die Jahresrechnung 2013 der Dorfkorporation Kirchberg sei zu genehmigen.
- 2. Die Anträge des Verwaltungsrates über Voranschlag für das Rechnungsjahr 2014 seien zu genehmigen.

Kirchberg, 6. Februar 2014

Die Geschäftsprüfungskommission

Feller Thomas	Christl-Scheiwiller Rita	Metzger Jeanette
	The first section will be the section of the sectio	() in the same
De Biasio Claudio	Räbsamen Bruno	
<u> </u>	Ja	

Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

vorstehende Rechnungen werden hiermit abgelegt:

Kirchberg, 10. Februar 2014 Kassierin: rwt Regionalwerk Toggenburg AG

von der Dorfverwaltung genehmigt:

Kirchberg, 10. Februar 2014 Der Präsident: Walter Huber

Der Aktuar: René Gutzwiller

Genehmigt durch die Bürgerschaft

Kirchberg, 10. März 2014 Der Versammlungsleiter:

Der Protokollführer:

Information über das Trinkwasser im Verteilnetz

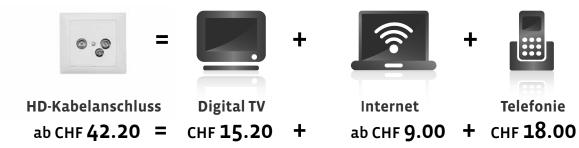
Die Dorfkorporation Kirchberg bezieht das gesamte Trink- und Löschwasser vom Zweckverband Wasserversorgung Kirchberg-Bazenheid-Lütisburg (KiBaLü). Zu diesem Trink- und Löschwasser können wir folgende Information abgeben:

- Im Kalenderjahr 2013 wurden 31 Proben bei den Wassergewinnungsstellen des Zweckverbandes Wasserversorgung KiBaLü und 5 Proben im Versorgungsnetz der Dorfkorporation Kirchberg genommen, alle Proben entsprachen den chemischen und mikrobiologischen Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung und waren nicht zu beanstanden.
- Die Gesamthärte des Trink- und Löschwassers ist im Mittel bei 39°fH (französische Härtegrade), Bezeichnung: sehr hartes Wasser.
- 3. Die Chemische Zusammensetzung des Trinkwassers vor Ort setzt sich aus der Durchmischung der einzelnen Wassergewinnungsstellen zusammen:

Stoffe		gemess	Toleranzwerte	
		Minimum	Maximum	
Calcium	mg/l	105	150	-
Magnesium	mg/l	20	30	-
Chlorid	mg/l	6	20	20
Sulfat	mg/l	5	40	50
Nitrat	mg/l	9	20	40
Gesamthärte	°fH	38.2	40.4	-

- 4. Der Zweckverband Wasserversorgung KiBaLü fördert und verteilt an seine Mitglieder 16.9% Grundwasser und 83.1% Quellwasser.
- 5. Das Grundwasser aus dem Unterrindal und das Quellwasser aus dem Pumpwerk Seeli, Gähwil werden nicht behandelt. Das Quellwasser aus dem Pumpwerk Heimat wird mit Javel und die Quellwasser aus den Pumpwerken Halden, Lütisburg; Guggenloch, Gonzenbach; Altbach, Kirchberg; Bründel, Dietschwil und das Quellwasser Nordhalden, Gähwil wird mit je einer UV-Anlage behandelt.
- 6. Weitere Auskünfte über unser Trink- und Löschwasser erhalten Sie bei der Betriebsführung des Zweckverbandes Wasserversorgung KiBaLü, der rwt Regionalwerk Toggenburg AG, Neudorfstrasse 8a, 9533 Kirchberg, Telefon: 071 932 50 00, Fax 071 932 50 01. Weiteres über Wasser finden Sie unter: http://www.trinkwasser.ch oder www.dk-kirchberg.ch

Mehrwert für Ihre Unterhaltung: der HD-Kabelanschluss mit noch mehr Leistung



(Den Swisscom Festnetzanschluss für CHF 25.25 /Mt. brauchen Sie nicht mehr!)

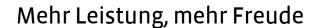
Entscheiden Sie sich noch heute für das Netz der Zukunft. Die DK Kirchberg bietet mit dem HD-Kabelanschluss **unverschlüsselt über 160 digitale TV-Sender** an, davon über 40 in garantierter HD-Qualität.

Für schnelles surfen mit bis zu 150'000kbit/s, noch mehr digitale TV-Unterhaltung und attraktive Telefonie-Angebote der Thurcom, ist der HD-Kabelanschluss der perfekte Zugang.

Weiter Infos unter **071 565 65 65** oder **www.thurcom.ch**









Dorfkorporation **KITCHBETG**

Ihr Partner für:

- Wasser
- Fernsehen
- Internet
- Telefonie

Neu:

Zeitversetztes TV-Vergnügen (Replay-TV)

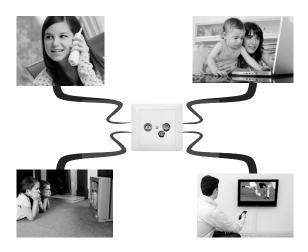
Mit einem Thurcom-Internetanschluss und einem **HbbTV-tauglichem TV-Gerät** oder einer Set-Top-Box empfangen Sie **kostenlos** das HbbTV-Angebot von weit über 40 TV-Sender. Neu auch SRF1 HD und SRF 2 HD

Für Kunden ohne HbbTV-fähigen Fernseher bieten wir eine Lösung an - eine HbbTV-fähige Set-Top-Box mit folgenden Möglichkeiten:

- Gleichzeitige Aufnahme von 2 HD Programmen
- ca. 320 Stunden Speicherkapazität
- Fernprogrammierung ab Smartphone über App
- W-LAN integriert für Live-TV-Streaming zu Tablet / Smartphone
- einfache Bedienung

Ihre TV-Dose kann noch mehr!

Kombinieren Sie zum TV-Angebot auch Internet und Telefonie.



Alles Gleichzeitig, uneingeschränkt, jederzeit, an jeder Dose:

- Digitales Fernsehen
- Analoges Fernsehen
- Internet
- Telefonie



Wettbewerb

Ruhebänkli-Wettbewerb Dorfkorporation Kirchberg

Ordnen Sie die richtigen Nummern der Ruhebänkli der Dorfkorporation Kirchberg den Standorten zu und werfen Sie Ihren Talon an der Rechnungsgemeinde vom 10. März 2014 bei der Abgabe Ihres Stimmausweises in die Urne am Eingang des Saales des Toggenburgerhofs.

Unter den richtigen Lösungen werden an der Rechnungsgemeinde zehn Einkaufsgutscheine im Wert von Fr. 30.- für Kirchberger Geschäfte in einer schönen Karaffe "Hahnenwasser - Dorfkorporation Kirchberg" ausgelost.



















Ruhebänkli-Wettbewerb Dorfkorporation Kirchberg (Diesen Talon ausschneiden und an der Rechnungsgemeinde am 10. März 2014 in die Urne legen.)

Lerchenfeldstrasse	Gähwilerstrasse	Geisswald
Rütliweg	Hof	Turpenriet
Rätenberg	Hüsligswald	Sonnengrund

Vorname, Name

Adresse



www.dk-kirchberg.ch